



COPE

.....
¡Listos para los desastres!
.....



INCENDIOS FORESTALES

Por Martha Keswick +

Mariko Jesse +

Timothy Sim



¿Qué son los peligros naturales ... y desastres?

Son fuerzas de la naturaleza que ocurren con poca advertencia en todo el mundo, como terremotos, tsunamis, inundaciones, deslizamientos de tierra, ciclones tropicales (y otras tormentas), marejadas ciclónicas, olas de calor, incendios forestales, sequías y volcanes. Cuando estos **peligros naturales** representan una amenaza para los seres humanos o el medio ambiente, pueden provocar **desastres** y causar destrucción en una comunidad.

¿Qué es un incendio forestal?

Es un incendio incontrolado que tiene lugar en áreas abiertas como bosques, montañas, campos o parques. Los incendios forestales pueden comenzar desapercibidos, pero se propagan rápidamente, encendiendo plantas, árboles e incluso casas. A veces comienzan por causas naturales como rayos o lava, pero generalmente son causadas por humanos. La sequía, el calor y el viento pueden empeorar un incendio forestal, destruyendo hogares y poniendo vidas en peligro.

La Organización Meteorológica Mundial ayuda a los países a pronosticar mejor los incendios forestales, para dar a las comunidades advertencias oportunas.

¡COPE te enseñará cómo estar preparado para los incendios forestales!







¡Listos para los desastres! – Incendios Forestales

Derechos de autor © 2021 Martha Keswick,
Mariko Jesse & Timothy Sim.
Todos los derechos reservados.

ISBN 978-988-8470-99-0

AUTORA Martha Keswick

ILUSTRADORA Mariko Jesse

EDITOR Timothy Sim
.....

DISEÑADORA Reita Wong

DIRECTORA DEL PROYECTO Christine Messervy

DIRECTORA DE MERCADEO Lina Suarez
.....



Publicado en Hong Kong por

PPP Company Limited
.....

Impreso en Hong Kong por

Suncolor Printing Company Limited
.....

www.cope-disaster-champions.com
.....

  COPEdisasterchampions
.....

Agradecimientos especiales a:

COLABORADORES DE COPE PARA EL LIBRO INCENDIOS FORESTALES



San Francisco
Department of Public Health



UNIVERSITEIT VAN PRETORIA
UNIVERSITY OF PRETORIA
YUNIBESITHI YA PRETORIA

CONSEJEROS CIENTÍFICOS



WORLD
METEOROLOGICAL
ORGANIZATION



香港天文台
HONG KONG OBSERVATORY



COPE

.....
¡Listos para los desastres!
.....



INCENDIOS FORESTALES

Por Martha Keswick +

Mariko Jesse + Timothy Sim

¿Quién es la Gran Maestra Fu?

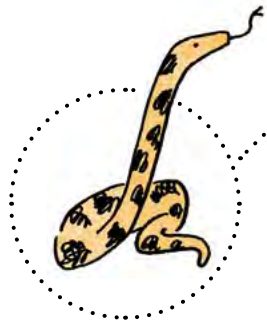
Una famosa profesora de artes marciales chinas y fundadora de la escuela Mount Emei Wushu. La Gran Maestra Fu, también conocida como Shifu, es disciplinada y estricta, pero tiene un corazón enorme. Ella escapó por poco de la muerte cuando su escuela colapsó durante el terremoto de Wenchuan en mayo de 2008 y desde entonces ha dedicado su vida a la Reducción del Riesgo de Desastres.



¿Qué es la Academia de COPE?



Un centro internacional de desastres, escondido en la provincia de Sichuan, creado por la Gran Maestra Fu. El equipo COPE - Candy, Ollie, Ping y Eddy son huérfanos adolescentes que fueron llevados a vivir en la Academia de COPE y capacitados para ser agentes de Reducción del Riesgo de Desastres.



Sense
LA SERPIENTE

Una hermosa pitón de 25 años. Sense tiene un don especial para predecir desastres. La Gran Maestra Fu la alimenta con ratones todos los meses.

Rescue
EL PERRO

Un enorme perro lobo de Kunming de 8 años, Rescue rastrea a las personas desaparecidas; su pasatiempo favorito es cazar moscas.



El equipo C O P E

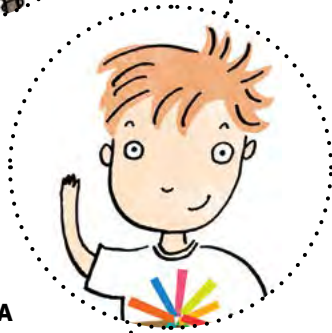


Candy

LA PROTECTORA

De 12 años y originaria de Kranshoek, Sudáfrica; es amable, fuerte y vivaz. Le encanta tocar la batería y el hula-hula. Su función es atender a los grupos vulnerables afectados por desastres como niños, ancianos o discapacitados.

Experiencia de desastre:
Incendios forestales



Ollie

EL CIENTÍFICO

De 13 años y originario de Christchurch, Nueva Zelanda; es inteligente, popular y deportivo. Le encanta la astronomía y el rugby. Su función es comprender los patrones climáticos, los climas y la ecología.

Experiencia de desastre:
Terremotos



Ping

LA RELACIONISTA

De 12 años y originaria de Hong Kong. Ping es práctica, conversadora y creativa. Le encanta cocinar y practicar las artes marciales. Ping es la responsable de hacer contactos y la portavoz del equipo COPE.

Experiencia de desastre:
Inundaciones



Eddy

EL INGENIERO

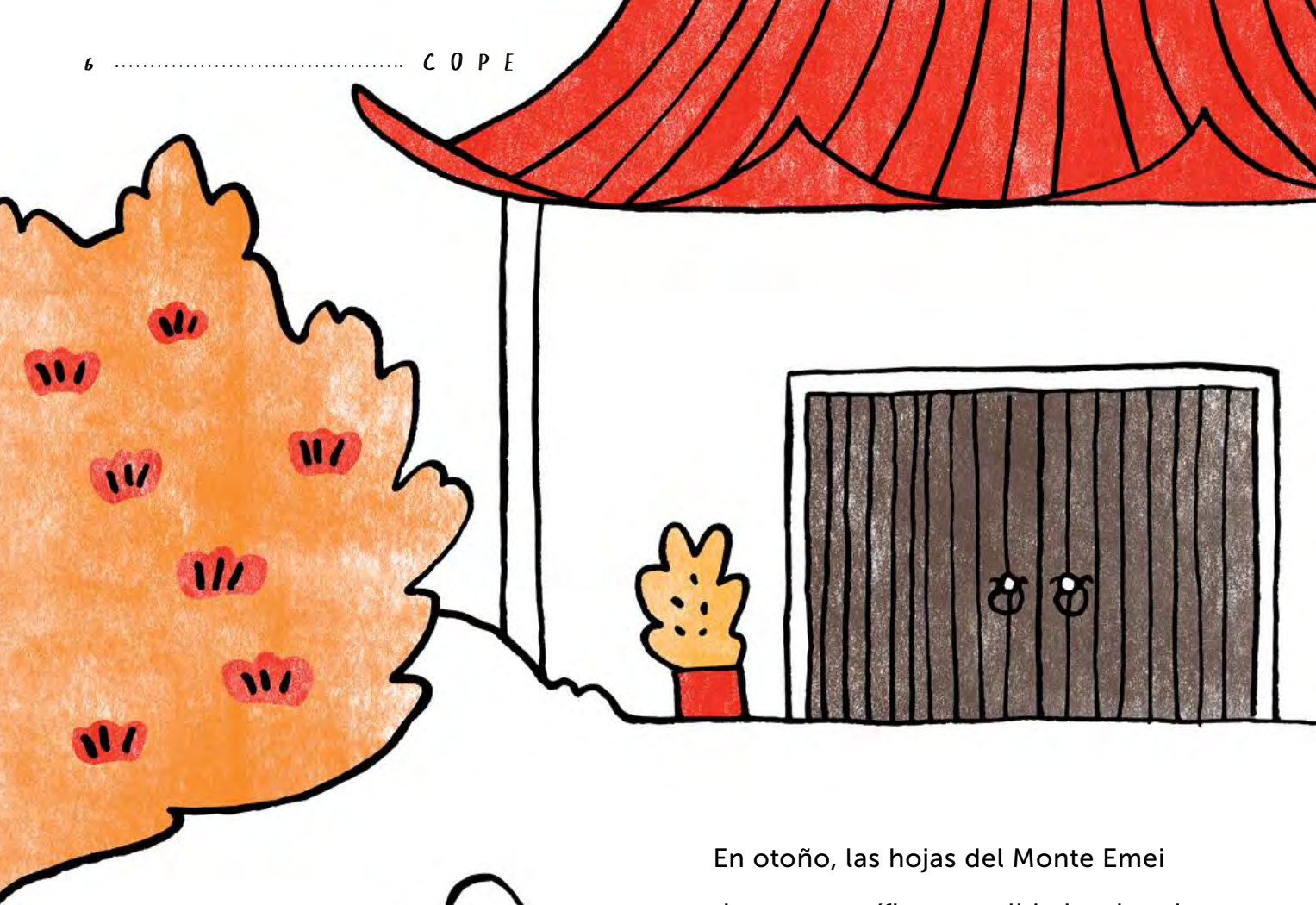
12 años y originario de Bahía, Brasil. Eddy es curioso, ingenioso y relajado. Le encantan los Lego y el skate. Eddy es un ingeniero talentoso que se centra en la seguridad de los edificios.

Experiencia en desastre:
Deslizamientos de tierra



Señales COPE

Dado que Eddy tiene problemas de audición, COPE a veces chatea usando la lengua de señas brasileña. ¿Puedes ver las señales de **incendios Forestales, listo y evacuar?**



En otoño, las hojas del Monte Emei tienen magníficas tonalidades de rojo y naranja.



¡La Gran Maestra Fu y el equipo COPE
estaban jugando al "Ajedrez de avión"!

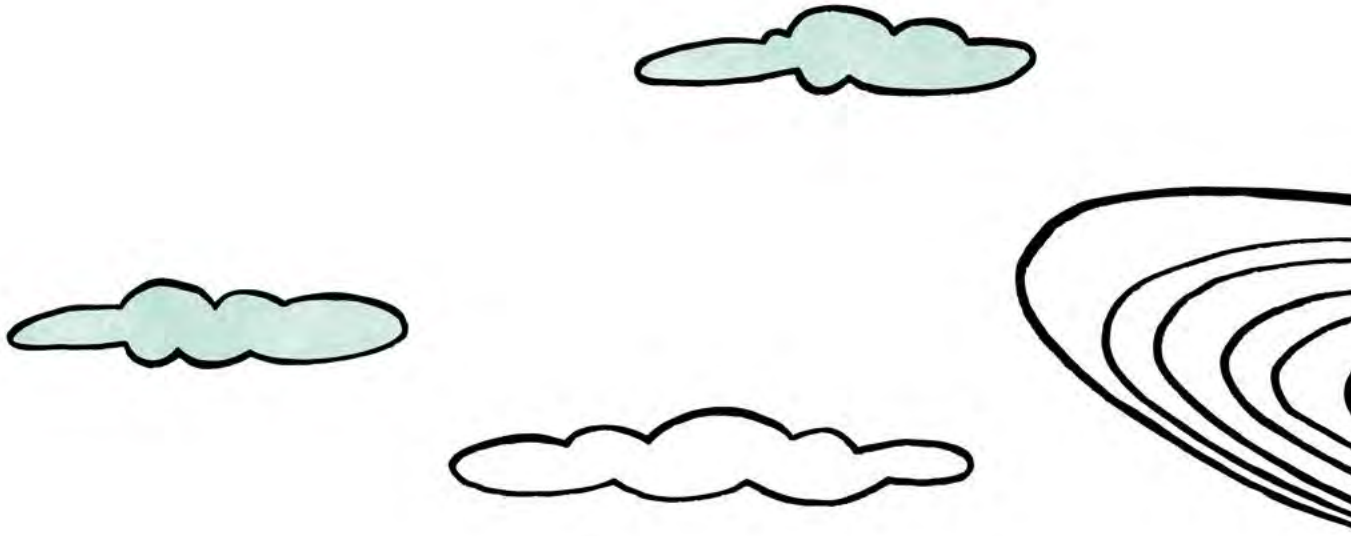
Mi turno.

Buena movida, Eddy.

¡Gracias, Candy!

Hummmmmm.





A la mañana siguiente, muy temprano, COPE partió en una misión especial de incendios forestales a Sudáfrica.



COPE, ¿están listos? ¡Cambio!



¡¡Guau, guau!!



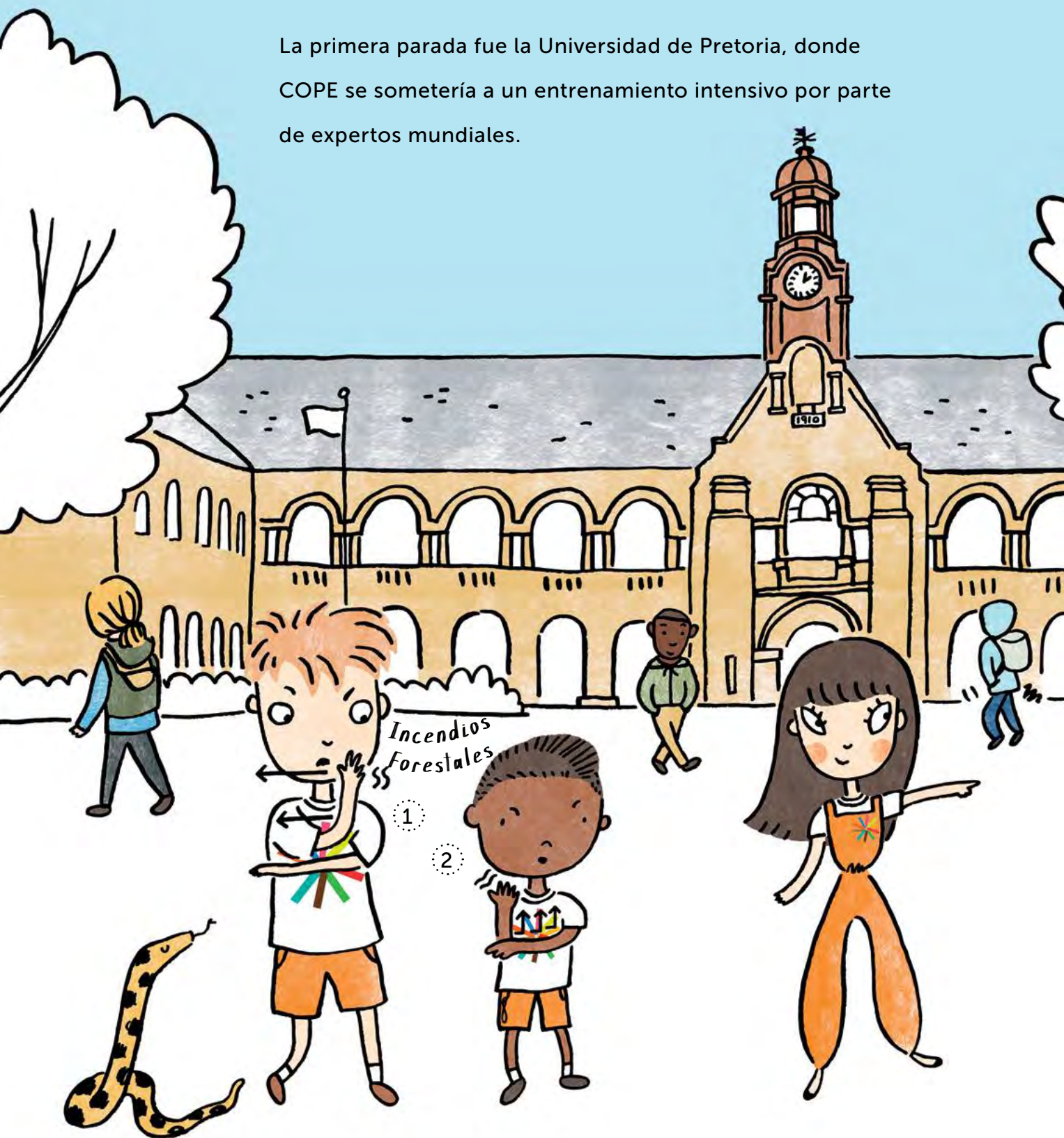


Shifu, estamos listos. ¡Cambio!

Eddy... ¿Eddy?

¡Lo siento, Shifu, olvidé encender mi audífono, cambio!

La primera parada fue la Universidad de Pretoria, donde COPE se sometería a un entrenamiento intensivo por parte de expertos mundiales.

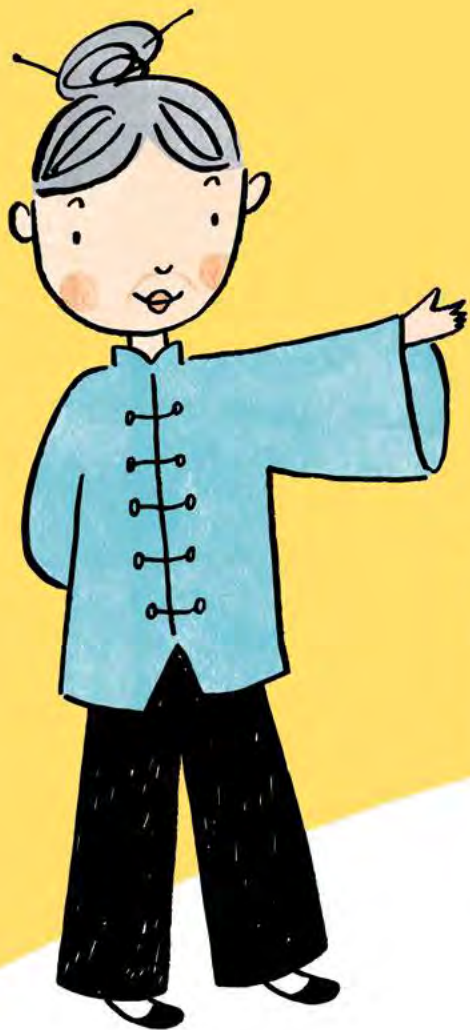


En caso de un incendio forestal...
¡¡PREPÁRATE PARA EVACUAR!!

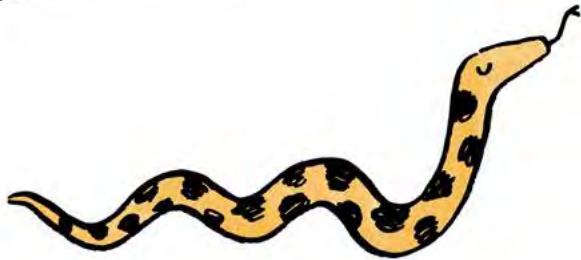


COPE, ¿cómo podemos
ESTAR LISTOS PARA EVACUAR?

Debes estar atento
a las advertencias de incendios forestales.



Empaca una mochila de
supervivencia de
incendios forestales



Practica tu plan de
evacuación familiar.

Revisa tu casa para ver si hay
peligro de incendio.

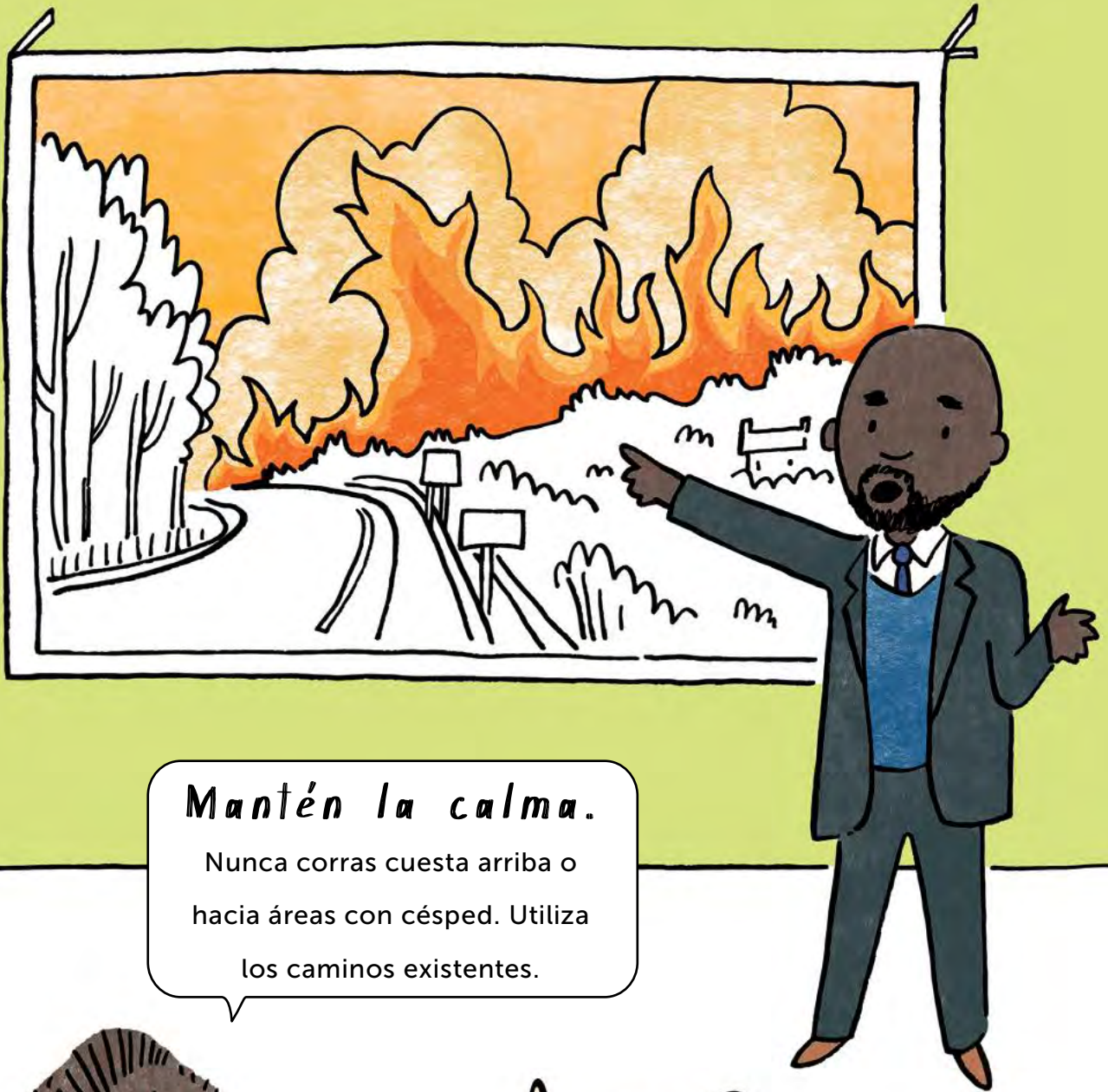


¿Y DURANTE UN INCENDIO FORESTAL?

Mantente en el interior alejado del fuego y el humo, pero *listo para evacuar* si es el momento de hacerlo.

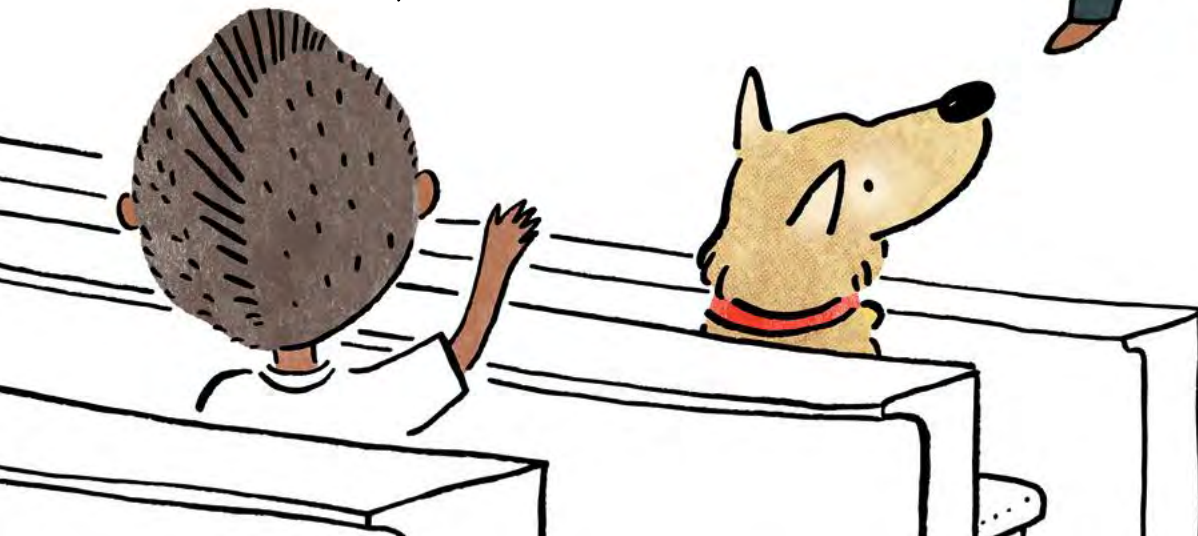
Mantente alerta, con una mirada atenta en la dirección en la que se propaga el fuego.



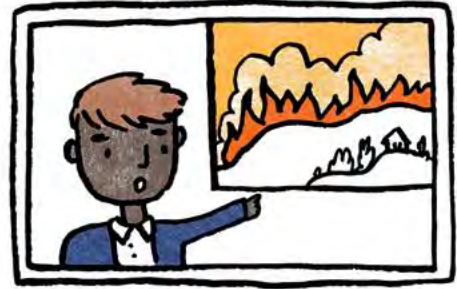


Mantén la calma.

Nunca corras cuesta arriba o hacia áreas con césped. Utiliza los caminos existentes.



¿Y qué hacer
**DESPUÉS DE UN
INCENDIO FORESTAL?**



Asegúrate que no sea
peligroso salir.

Comprueba los niveles de
contaminación por humo.





Excelente trabajo, COPE.

Ayuda a tus padres a
limpiar de una
forma segura.



Ten cuidado si vas a
casa cerca a un área quemada,
las chispas y las brasas pueden
reiniciar el fuego.



Es hora de correr la voz.



COPE viajó por todo el país...
hacia escuelas, mercados, centros
comerciales y los municipios.



Hicieron planes de evacuación con las familias.



Aprende dos rutas diferentes, en caso que la primera esté bloqueada.
¡Prácticalas!

Miles de campeones de COPE se inscribieron al programa.

¡Los campeones COPE son geniales!

COPE enseñó a los niños cómo empacar sus mochilas de supervivencia.

Sé organizado. Es posible que no regreses a casa por un tiempo.

Trae tu inhalador si eres asmático.

¡No olvides tu osito de peluche!



COPE se dirigió a Knysna, en la costa.

¡Vaya, es hermoso, cambio!

¡Qué playas tan lindas, cambio!



COPE visitó los sitios del desastre de incendios forestales de 2017, el peor de todos los casos en Sudáfrica.

El primer incendio se inició con un rayo. Se propagó rápidamente debido a las **altas temperaturas**, la baja humedad y los fuertes vientos. El fuego se propagó cuesta arriba, luego cuesta abajo, destruyendo plantas y árboles, camiones e incluso edificios en el camino.



COPE conoció a "Working on Fire"
(trabajando sobre fuego), un grupo
inspirador de jóvenes bomberos.

Nuestro equipo construyó una
barrera cortafuegos.

Trabajamos 18 horas al día, durante 2 largas semanas.





¡Son unos héroes!



Su valentía salvó
la ciudad.



No todo fue trabajo y poca diversión. "Working on Fire", se aseguró de que COPE probara algo de la comida local: Bobotie (tortilla de carne y huevo) y Mealie Pap (papilla).



¡Mi favorito!

¡Qué rico!

COPE bailó, tocó el tambor, cantó y aplaudió.

Disfrutaron de jugar Rayuela y dibujar en la arena con palos.



COPE aprendió que no todos los incendios forestales son malos.



Algunos tienen un papel importante en nuestros ecosistemas.

Algunas plantas florecen después de un incendio. *Nuevas semillas cobran vida.*





Los hipopótamos salen por la noche para masticar la vegetación quemada.



Las aves pueden alimentarse de insectos que huyen de un incendio.



De repente, la Gran Maestra Fu llamó a su equipo. Hubo informes de un gran incendio forestal en California. COPE fue llamado urgentemente.



COPE se despidió de sus nuevos amigos
e hizo el largo viaje a San Francisco.



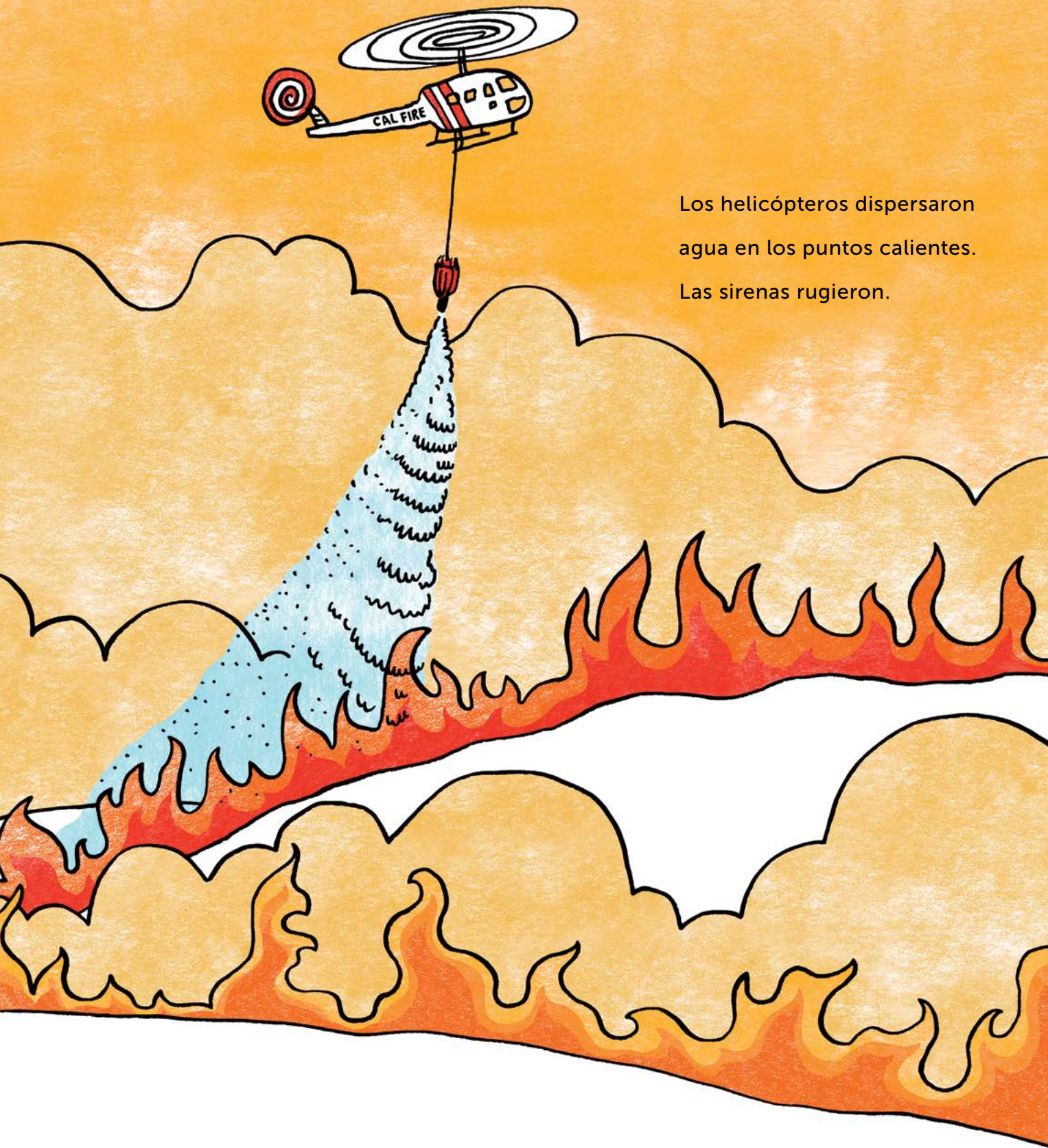
¡Adiós!



Espero volver a verte pronto.

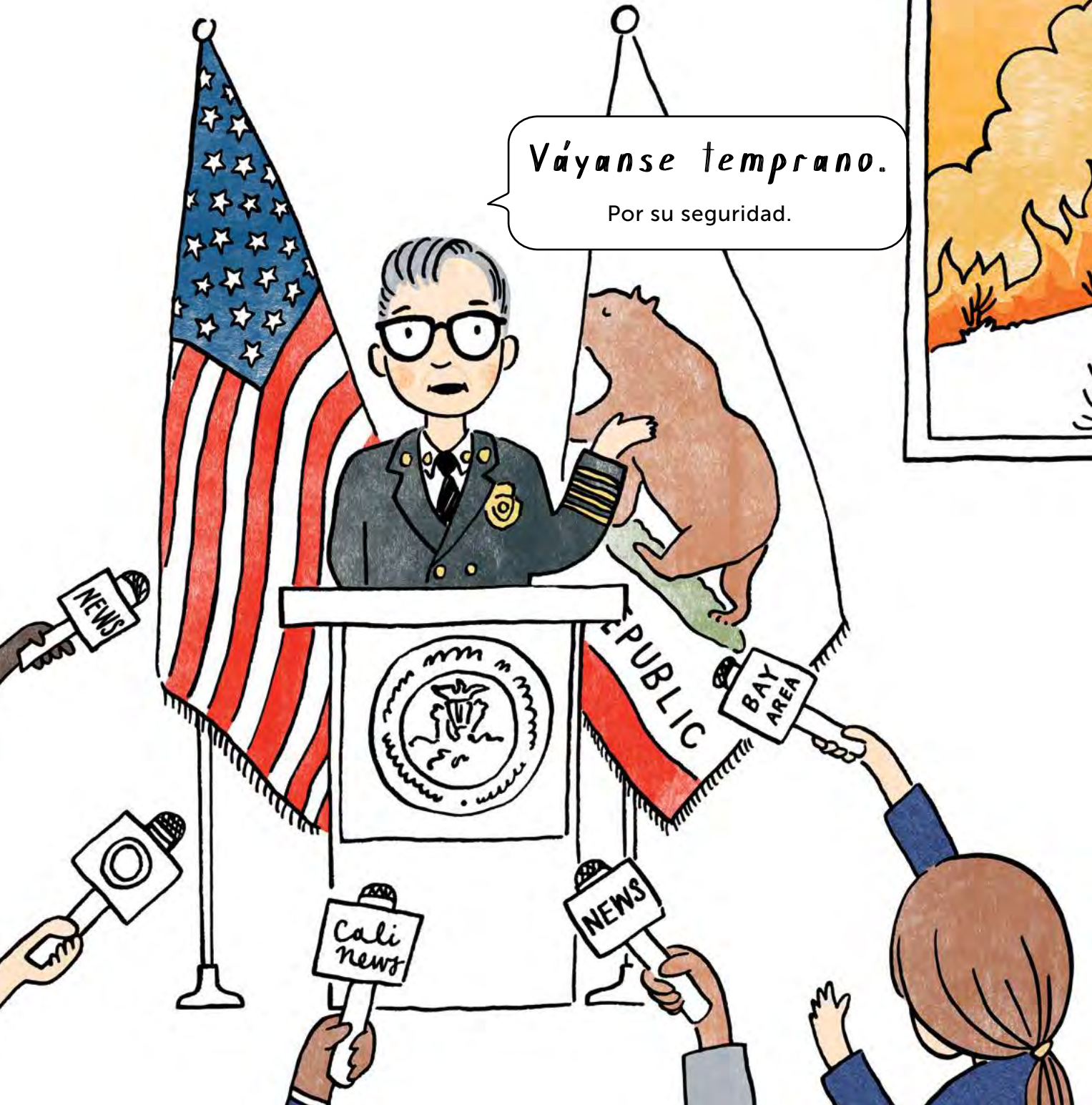
Los incendios ocurrieron en la ciudad de Sonoma. Las llamas rugieron a través de los parques y viñedos, ardiendo fuera de control. Volaron chispas. El humo era espeso y denso.





Los helicópteros dispersaron
agua en los puntos calientes.
Las sirenas rugieron.

La "jefe Neen" del Departamento de Bomberos de San Francisco anunció que era hora de evacuar.





COPE fue de puerta en puerta, anunciando a las familias que fueran a los centros de evacuación y evacuaran sus hogares *pronto*.



¡Ayuda! Perdí mi computadora portátil.

¡Aquí está!



Los padres cerraron sus puertas con llave.

Candy llevaba la maleta de una abuela.

Eddy empujó a un bebé en un cochecito.

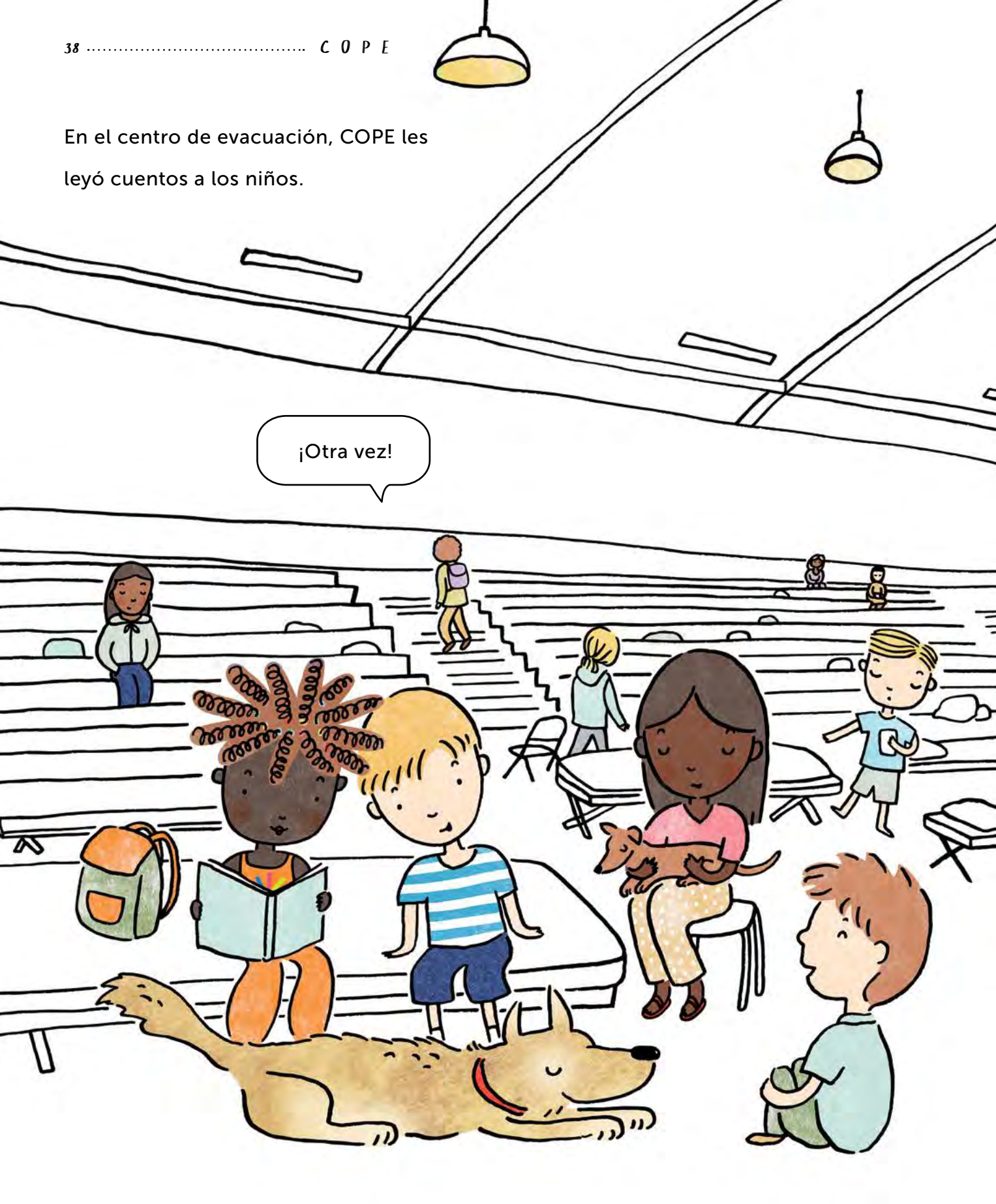


Guau, guau.

Rescue encontró un cachorro escondido debajo de una mesa, demasiado asustado para moverse.

En el centro de evacuación, COPE les leyó cuentos a los niños.

¡Otra vez!



E incluso les enseñó algunos bailes africanos.

¡Buen ritmo, Sense!

Afuera, el cielo todavía era del color de un tomate. La ceniza flotaba junto a las ventanas.

Quédense adentro.



Cuando los incendios finalmente estuvieron bajo control, la jefe Neen dio el visto bueno para regresar a casa, pero vigilando los niveles de contaminación por humo.

No juegues en la ceniza.

Revisa el suelo en busca de chispas y brasas.



COPE ayudó a limpiar de manera segura.



Nos sentimos muy mal porque el fuego había saltado a algunas casas.

La nuestra seguía en pie, pero la de nuestro vecino se había quemado por completo. Lo perdieron todo. Les dimos a los niños ropa, juguetes... y un gran abrazo.

Las mascotas fueron recogidas de los refugios. Había de todo tipo, grandes y pequeñas, desde gallinas hasta gatos, burros, perros, loros, lagartijas, llamas ¡e incluso un avestruz!



¡Cómo el Arca de Noé!



Sssssssssss

Muchas casas seguían sin electricidad. Pero había amor y esperanza mientras todos trabajaban juntos para reconstruir sus comunidades. La gente se mantuvo alerta –

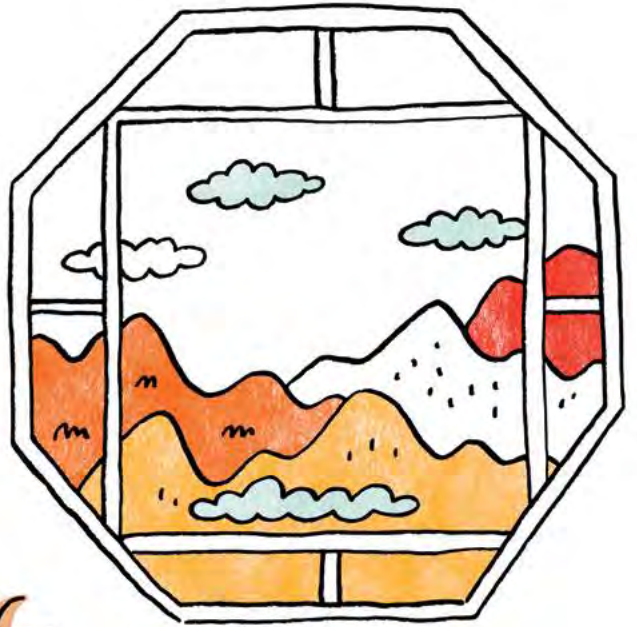
¡LISTOS PARA EVACUAR!



COPE deseaba poder quedarse, pero tenían que regresar a la Academia COPE.



Hubo un frío invernal cuando aterrizaron de regreso en el Monte Emei. COPE esperaba con ansias una tarde tranquila para jugar.



Bien hecho, COPE, estamos en casa.



C R E A D O R E S D E C O P E



**Martha
Keswick**

**AUTORA DE
COPE**

Martha Keswick es la autora de la popular serie bilingüe de libros ilustrados Max y Mei, la serie fáctica Zhongghuo Mingren sobre personajes famosos de China y la serie de cómics Pangu repleta de acción. El trabajo de Martha para la Fundación Keswick a menudo apoya proyectos relacionados con desastres en China. Martha vive en Hong Kong con su esposo, sus cuatro hijos y dos perros.



**Mariko
Jesse**

**ILUSTRADORA DE
COPE**

Mariko Jesse estudió en Central St Martins, donde se convirtió en profesora asociada. Es una aclamada ilustradora independiente que trabaja en una variedad de proyectos en todo el mundo, desde libros ilustrados hasta cerámica. Mariko vive en California, donde siempre está preparada para los terremotos.



**Timothy
Sim**

**EDITOR DE
COPE**

El Dr. Timothy Sim comenzó como trabajador social especializado en terapia familiar. Su enfoque en la reducción del riesgo de desastres surgió de su trabajo con los niños, las familias, las escuelas y las comunidades afectadas por el terrible terremoto de Wenchuan en 2008. Ha escrito muchos libros en chino e inglés sobre el tema.

Tim es actualmente profesor asociado en la Universidad de Ciencias Sociales de Singapur.



La cadena de valor completa del libro Incendios Forestales está excelentemente articulada como una herramienta educativa para todos los usuarios.

- **DR JOHAN STANDER**
Director del Departamento de Servicios
Organización Meteorológica Mundial

Las ilustraciones muestran historias de la vida real para enseñarle los niños el significado de la esperanza y la humanidad en la preparación para desastres, la respuesta y la reconstrucción de sus comunidades al cuidar de sí mismos, de los demás, de los animales y del medio ambiente.

- **PROF A LOMBARD**
Departamento de Trabajo Social y
Criminología, Universidad de Pretoria

Los folletos de COPE son excelentes ejemplos de los tipos de herramientas necesarias para generar conciencia entre los niños para que se conviertan en agentes para mejorar la preparación y la resiliencia ante desastres.

- **DR ANIMESH KUMAR**
Subjefe de la Oficina Regional de la UNDRR
para Asia y el Pacífico

Este libro entretiene e informa a los niños sobre los peligros de los incendios forestales y su relación con el cambio climático.

- **FIRE CHIEF JEANINE NICHOLSON**
Departamento de Bomberos de San Francisco

Cuando ocurren incendios forestales, los niños pueden estar estresados y las familias a menudo necesitan prepararse y reaccionar rápidamente. El libro COPE Incendios Forestales brinda a los niños información y herramientas importantes para ayudarlos a comprender cómo pueden marcar una diferencia positiva

- **R. JAN GURLEY, M.D.**
Suboficial de salud y director
Departamento de Salud Pública de San Francisco.

Academia COPE, provincia de Sichuan.

Bajo la dirección de la Gran Maestra Fu, el equipo COPE recibe una formación intensiva sobre desastres y cómo estar preparado. Únete a su misión épica de incendios forestales en Pretoria, Sudáfrica y luego a San Francisco, EE. UU., Donde deben poner en práctica sus habilidades de reducción del riesgo de desastres.



TITULOS DE COPE

- Terremotos
- Inundaciones
- Ciclones
- Deslizamientos de Tierra
- Marejadas Ciclónicas
- Sequías
- Tsunamis
- **Incendios Forestales**
- Olas de Calor
- Volcanes



COPE

www.cope-disaster-champions.com

  COPEdisasterchampions

.....
*Make the Difference.
Be Ready!*